

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 2 0 5 3 3 4 0 9 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 120 533 409 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others											
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		国名 Country KOREA											
総重量 Total gross weight g				To (Addressee) Name & Address Hyo-geun Lee Hyo-geun Lee Room 301, 5-11 Sadang-ro 2-cha-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sadang-dong, Eden Heights) Postal Code 07030													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-4703-1949 FAX 010-4703-1949			
Health food								3				USD19.77		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
Health food								3				USD18.54					
Health food								3				USD18.24					
No commercial value for customs purpose only.														日本円換算合計 (円) Total Value		5655 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				社員確認用 ☐			
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited																	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 0 5 3 3 4 0 9 | P *

item number

FN 120 533 409 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Hyo-geun Lee Hyo-geun Lee Room 301, 5-11 Sadang-ro 2-cha-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sadang-dong, Eden Heights)			Postal Code 07030					
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL 010-4703-1949			FAX 010-4703-1949			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
						3		USD19.77	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
						3		USD18.54	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
						3		USD18.24	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value			5655 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

[illegible]

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN120533409JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Hyo-geun Lee Hyo-geun Lee Room 301, 5-11 Sadang-ro 2-cha-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sadang-dong, Eden Heights) 07030, KOREA TEL 010-4703-1949 FAX 010-4703-1949	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

DongFunHa Limited

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 120 533 409 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																																		
		To (Addressee) Name & Address Hyo-geun Lee Hyo-geun Lee Room 301, 5-11 Sadang-ro 2-cha-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sadang-dong, Eden Heights)		Postal Code 07030																																				
Country KOREA																																								
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 20%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 20%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD19.77</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD18.54</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD18.24</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food		3		USD19.77	Health food		3		USD18.54	Health food		3		USD18.24															
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight			内容品の価格 Value																																		
Health food		3		USD19.77																																				
Health food		3		USD18.54																																				
Health food		3		USD18.24																																				
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen																																						
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces																																				
ご署名 Signature of the sender																																								

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	

DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-4703-1949		135-0064 FAX 010-4703-1949							
内容品詳細 Health food Health food Health food		HSコード 3 3 3		原産国 3 3 3		個数 3 3 3		正味重量 USD9.77 USD8.54 USD8.24		価格 USD9.77 USD8.54 USD8.24		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 贈用品 その他 返品 返品		郵送料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 合計 (円) (Postage)	
No commercial value for customs purpose only.		5655		日本円換算額合計 (円)		5655		受付日付印 Date Stamp		受付日付印 Date Stamp		受付局控 10年保存			